

Bijlage VMBO-GL en TL

2018

tijdvak 2

Spaans CSE GL en TL

Tekstboekje

Mascots, un resort especial



Mascots es el primer hotel resort de Tenerife construido para mascotas, concretamente perros y gatos. El objetivo es que el animal disfrute con comodidad de su estancia lejos de sus dueños. Para ello, además de comida, la mascota recibe atención personalizada, una caseta de madera con cama y un jardín con césped artificial. Para perros hay además una hora diaria de juego en el exterior o en el parque acuático, peluquería, aromaterapia y pedicura, entre otros servicios. Un servicio extraordinario es la pista de entrenamiento y escuela de cachorros, donde se ofrecen clases particulares y en grupo.

Los precios en *Mascots* para perros están entre los 22 y 27 euros por noche, más costes extras para los tratamientos especiales. Y para gatos, entre los 8 y 10 euros.

adaptado de: www.eldia.es, 16-12-2016

Tekst 2

PLAN AMIGO JAZZTEL

Trae a tus amigos a Internet de JAZZTEL
y descubre todo lo que puedes conseguir para ti y para tus amigos

primer amigo	segundo amigo	tercer amigo
60 € de descuento en tu factura	60 € de descuento en tu factura	300 € ingreso directo en tu cuenta

y tus amigos van a tener 30 € de descuento

¿QUÉ TIENEN QUE HACER TUS AMIGOS?	Llamar GRATIS al 900808070 o presentarse en la oficina; Facilitar tu teléfono fijo o móvil JAZZTEL; Controlar su Servicio JAZZTEL.
-----------------------------------	--

Ven con tus amigos a nuestra oficina
y recomiéndales JAZZTEL

Manuel Ángel López Trujillo
Avenida Guadalajara 48 planta 2d
111540 Sanlúcar de Barrameda, Cádiz

adaptado de: un folleto de JAZZTEL, 2016

Sobre arte

Crear una obra de arte de éxito puede ser difícil, pero a @TJCruda y @k_vinnn no les resultó muy complicado. Estos dos usuarios de Twitter estaban en un museo de Estados Unidos y dejaron en el suelo unas gafas que no eran parte de la exposición, para ver cómo reaccionaba la gente. Esto fue lo que pasó: los visitantes se paraban para mirar las gafas y comenzaban a hacer fotos. El público examinaba bien las gafas para entender el significado de 'esa obra de arte'. Aunque parecía una pieza muy simple, muchos visitantes quedaron impresionados. La broma llegó a las redes sociales y rápidamente fue una de las noticias más compartidas.

adaptado de: www.que.es, 26-05-2016



Bicicletas en España



(1) En España algunos creen que la bicicleta está destinada solo a paseos de los domingos con buen tiempo, pero no es así. Últimamente cada vez más personas cogen la bici en vez del coche para ir al trabajo o al instituto. La gente que vive en las ciudades grandes hoy en día valora más una vida tranquila y prefiere medios de transporte más sanos y ecológicos. Las bicicletas no son solamente para el verano, son para todo el año.

(2) Con esta nueva cultura urbana tener coche parece molestar. Es cada vez más difícil defender el uso de esa máquina que pesa más de una tonelada, consume gasolina que cuesta mucho y a veces nos traslada no más de unos diez kilómetros por día. Demasiado caro, demasiadas faltas mecánicas, demasiadas multas, demasiados atascos y problemas de aparcamiento.

(3) La vuelta a la bicicleta – el viejo invento de finales del siglo 19 – es más que solo una moda. Las estadísticas lo muestran. En España ya se venden más bicicletas (780.000) al año que coches (700.000). En otros países europeos se venden dos veces más bicicletas que coches. En Holanda un 24% de la movilidad consiste en el uso de la bicicleta. Mucho más que en España – solo un 3% – pero el porcentaje sube rápidamente.

(4) Se venden bicicletas deportivas, de paseo, de montaña, *vintage*, plegables, incluso eléctricas. Pero si queremos conseguir que más gente cambie el coche por una bicicleta hay que reformar la mentalidad en la calle. Los conductores de coches tienen que aceptar a los ciclistas como vehículos con iguales o más derechos que el coche. Y los ciclistas tienen que ir en bici con mucho cuidado y respetar las reglas de tráfico.

adaptado de: www.veinteminutos.es, 27-12-2013

¡Estos no son nuestros novios!

Una historia de diez vascos¹⁾ en Sevilla todavía se recuerda con muchas risas... Los diez jóvenes de San Sebastián (País Vasco) habían viajado al sur para asistir a la boda de un amigo, que se casaba con una chica de Sevilla.

(1) El primer acto del día fue una ceremonia en la iglesia y después unos autobuses iban a llevar a los invitados a un restaurante para la 5 comida de boda. Los amigos vascos llegaron un poquito tarde a los autobuses que ya habían comenzado a salir. Sin preguntar, los amigos subieron al último autobús y se 10 sentaron juntos en la parte de atrás. 10 el autobús llegó a un lugar espectacular: *Hacienda Molinillos*. Los vascos bajaron del autobús y se dirigieron al patio de la hacienda. Ciento es que no veían a ninguno de los participantes de la ceremonia, pero bodas son bodas, se dijeron.



(2) Algunos detalles les sorprendieron, eso sí. En cada mesa había una 15 funda de disco²⁾, cada una de un artista diferente, como David Bowie, U2 o Led Zeppelin. En las fundas de disco estaban escritos los nombres de los invitados y el lugar donde tenían que sentarse. Uno de los amigos confiesa: "Qué raro, el novio, nuestro amigo de San Sebastián, apenas 20 tendrá unos veinte discos en su casa y algunos CD en el coche". Otra cosa rara era una maqueta de una pista de tenis con dos raquetas, mientras que los novios nunca habían practicado ese deporte, según los amigos vascos. Y aún más sorprendente era una foto muy grande de Freddie Mercury, el cantante de Queen, colocada entre las mesas. "No sabíamos que nuestro amigo era un fan de Queen. Y su novia tampoco", 25 se dijeron sorprendidos los vascos.

(3) Tomaron algo de beber con gente que no conocían de nada. "Y vosotros, ¿quiénes sois?", preguntó un invitado con acento andaluz. "Somos los amigos vascos del novio", contestó uno de los vascos. De inmediato, el animador de la fiesta anunció la llegada de los novios. Fue 30 entonces cuando descubrieron la verdad. El novio vasco era rubio y la novia morena, y los novios que ahora aparecían eran todo lo contrario. "Nos empezamos a reír", explican los vascos. "Luego cogimos un taxi para 15. Llegamos a las cuatro de la tarde y los sevillanos nos recibieron entre aplausos y mucha risa. Fue una entrada triunfal".

- 35 (4) Por casualidad y por una foto en Internet, la novia de la boda equivocada se ha enterado de lo que pasó y ha enviado un mensaje a los amigos vascos. “No os imagináis cuánto nos hemos reído. ¿Por qué no os quedasteis todo el día en nuestra boda? ¡Qué risa!, un saludo”. Y además esta novia les ha invitado a la fiesta de su primer aniversario, a lo 40 que los vascos han dicho que sí.

adaptado de: www.lasprovincias.es, 06-12-2015

noot 1 el vasco = de Bask, de inwoner van Baskenland (regio in het noorden van Spanje)

noot 2 la funda de disco = de platenhoes

Carolina Marín:

“Para mí no es ninguna sorpresa estar entre las mejores”



Carolina Marín (Huelva), de 21 años, creció entre bailes flamencos pero muy pronto notó que tenía más talento para el bádminton, un deporte que está ganando terreno en España. Últimamente la vida de Carolina ha cambiado mucho. En un año se hace campeona europea y mundial y recientemente se ha coronado en el *All England* de Birmingham, el torneo de mayor prestigio. Su día a día está muy ordenado y su agenda está llena, pero ella lo disfruta: “Claro, yo misma he elegido esta forma de vida”. Afortunadamente tiene tiempo para una entrevista con *El País*.

(1) ¿Cómo te adaptas, una chica tan joven como tú, a un éxito tan rápido?

Lo llevo bien porque es mi trabajo. Estoy orgullosa de seguir por este camino. Mis padres siempre me han dado libertad. Empecé con el flamenco, pero al final opté por el bádminton y 18.

(2) Una jugadora de bádminton en las portadas de revistas y periódicos españoles. Era impensable¹⁾, ¿no?

Sería impensable para la gente que sabe poco de este deporte. Mi equipo y yo siempre hemos tenido un objetivo clarísimo, que es estar entre las 10 mejores, así que para mí no es ninguna sorpresa. Tengo mucha confianza en mí misma y mis posibilidades. Lo que más alegría me produce son las felicitaciones de la gente. Hay personas que quieren conocer este deporte y practicarlo. Por eso me siento muy orgullosa.

(3) ¿Es difícil competir con las chinas?

15 Allí, en China, el bádminton es el deporte más importante y por eso las chinas son las mejores. Pero ellas no me intimidan. El problema es que en España no tengo cinco o seis rivales que me ayuden a crecer en los entrenamientos. En ese sentido me falta algo pero yo aspiro a lo más alto.

20 **(4) ¿Cuál es la clave para poder competir a ese nivel?**

Siempre he tenido fortaleza mental y eso, en el deporte de élite, es esencial. Antes de venir a entrenar a Madrid jamás pensé que estaría con un psicólogo y ahora puedo decir que es uno de los aspectos más importantes. Mis puntos fuertes son mi condición física y esa fortaleza mental. Me he encontrado con muchas situaciones complicadas, pero las he podido superar gracias a estos puntos fuertes y a las terapias con el psicólogo.

(5) Pero en un torneo en Alemania, no te salió bien.

Lo que ocurrió es que el árbitro es una persona más y se puede equivocar. En ese partido se equivocó porque para sacarte una tarjeta roja tienes que tener una conducta muy mala en la pista y yo nunca la he tenido. Pero lo acepté sin comentarios porque debo ser responsable y superar ese tipo de situaciones a las que, sinceramente, nunca imaginé que podía llegar. De todo se aprende, y de eso también tengo que aprender.

(6) Despues lo compensaste en Birmingham. ¿Qué significa ganar allí?

23 Era mi gran objetivo para esta temporada y lo he conseguido. Es como un Mundial, o incluso más difícil porque en este torneo están las mejores del mundo. Es el más antiguo en Inglaterra, la cuna del bádminton. Es algo similar a Wimbledon en el tenis.

adaptado de: www.deporteselpais.com, 17-03-2015

noot 1 impensable = ondenkbaar, niet voor te stellen

Cómo hacer unas ricas torrijas caseras



El postre típico de Semana Santa, a base de pan, leche y huevos, es fácil de hacer en casa. Las torrijas son un postre típico de Semana Santa y la excusa perfecta para invitar a familiares o amigos a comerlas. Los ingredientes son baratos y hacer torrijas es un trabajo sencillo. Tienes todo lo que necesitas

para su preparación en la cocina: platos, recipientes y una sartén. Para preparar unas doce torrijas se necesita más de una hora. Por eso, mucha gente compra cada día más este postre en las pastelerías. Si crees que son demasiado caras en la pastelería y tienes tiempo, aquí tienes la receta:

(1)

Lo primero es poner en la mesa el pan, la leche, unos huevos, canela y azúcar. El pan puede ser del día anterior. Lo mejor y más fácil es comprar una barra de pan especial para torrijas.

(2)

Una vez con todos los ingredientes encima de la mesa poner al fuego un litro de leche con un poco de azúcar. Calentar la mezcla y retirar del fuego a tiempo (no dejar hervir).

(3)

Cortar el pan en rodajas grandes. Meterlas en la leche y dejarlas reposar unos cinco minutos. Batir los huevos en un recipiente. Preparar una sartén con suficiente aceite.

(4)

Mover el pan bien empapado en leche por los huevos de un lado y de otro. A continuación, y con el aceite ya caliente, dejar las torrijas unos dos minutos en la sartén. Un truco: no poner más de dos al mismo tiempo. Así el aceite no se enfriará.



(5)

Al final solo queda espolvorear algo de azúcar y canela al gusto. El tiempo de preparación para una barra de pan especial – unas 12 torrijas – es más de una hora.

adaptado de: www.abc.es, 21-03-2016

Mi amiga fuma

¡Ayuda!

Mi amiga me ha dicho que fuma pero es un secreto. Solo tiene 15 años y quiero ayudarla a dejar de fumar, pero dice que le relaja y no piensa dejarlo. ¿Qué hago?

Irene (correo electrónico)

¡Hola, Irene!

Tienes razón, fumar solo tiene consecuencias negativas: causa enfermedades, cuesta dinero, deja mal aliento, mal olor en la ropa y manos, y encima amarillea los dientes. Habla con ella para recordarle los efectos negativos de fumar. Dile que es más fácil dejar el tabaco ahora que dentro de unos años, cuando la adicción esté establecida. Truco: sustituir los cigarrillos por cosas dulces y hacer muchos planes para estar siempre ocupada. Cuando quiera fumar, deberá hacer otra cosa: llamarla por teléfono, dar un paseo, beber agua... ¡Suerte!

Manuel López, psicólogo de Revista Bravo

adaptado de: www.bravoparti.com, agosto de 2015

Álvaro Soler

El barcelonés Álvaro Soler, de 24 años, es un chico normal que ha colocado su primer *single* en las primeras posiciones de ventas de toda Europa. Álvaro no podía imaginarse que la canción ‘El mismo sol’ le daría tanto éxito y le iba a convertir en un artista internacional.



(1) Su historia es importante, porque su vida se refleja en las letras que escribe y en la música que compone. Su familia emigró al Japón cuando Álvaro tenía diez años. Se formó con la multiculturalidad, algo que ha influido en su carácter y ha condicionado su forma de ver la vida. Su canción ‘El mismo sol’ es un canto a la tolerancia dentro del mundo global.

(2) Además de catalán y castellano, Álvaro habla inglés, francés, alemán, japonés e italiano. Los idiomas le han sido de gran ayuda, algo que en España podría servir de inspiración. “La gente debería hablar mejor el inglés y tener profesores nativos”, afirma sin dudar. No obstante, él ha decidido cantar en español y abrirse mercado en el mundo con ‘Eterno agosto’, su primer álbum. En el futuro cantará quizás en catalán, pero por ahora esa lengua no entra en sus proyectos.

(3) Desde su juventud se interesa por la música, aunque cursó Ingeniería Industrial para ser diseñador de coches. “Ese era mi sueño”, explica entre risas. Trabajó de chófer, de azafato, como recepcionista en congresos y hasta de repartidor de pasteles. Álvaro se dio un período de dos años para triunfar en el mundo de la música y afortunadamente, sus planes han salido bien.

(4) La cantante Jennifer López escuchó su popular canción ‘El mismo sol’ y contactó con él para hacer juntos un dueto. “Es perfeccionista y una dura trabajadora. Cuando estuve con ella noté que llevaba un montón de cosas en la cabeza”, recuerda sobre la diva neoyorquina. Con ella rodó el videoclip de ‘El mismo sol’ en Nueva York, y además actuaron juntos en un colosal show en Las Vegas, en el que el público se quedó entusiasmado.

(5) La revista *Billboard* incluyó su canción dentro de la lista de las diez canciones latinas más importantes del 2015. Su nombre ha aparecido en los medios americanos, aunque la auténtica revolución ha sido en Europa. Álvaro no se puede explicar el éxito de ‘El mismo sol’ en países tan distintos como Finlandia, Armenia, Eslovenia, Francia o Kazajistán. Pero de todos los lugares a los que ha llegado su voz, el impacto que ha causado en Italia es el mayor. Allí es un verdadero ídolo para sus fans.

(6) A pesar de la fama, los viajes y la cantidad de países visitados, Álvaro sigue siendo un chico normal. Amante de la gastronomía y apasionado de la cocina española, Álvaro no pasa por Barcelona sin comerse una butifarra catalana¹⁾. “También me llevo muchas veces jamón en la maleta”, comenta entre risas. Por el momento, su aventura musical solo ha comenzado y Álvaro sigue trabajando duro para no despertar del sueño que vive.

adaptado de: www.lavanguardia.com, 13-02-2016

noot 1 la butifarra catalana = een soort Catalaanse worst

Tekst 10

Apple en el *spotlight*

Esta anécdota sobre un robo parece sacada de una película española de los años 50, pero muchas veces la idea más sencilla (y absurda) es la mejor para cometer un robo.

En este caso las víctimas han sido dos tiendas de Apple, y el robo se ha efectuado mediante un método tan ingenioso como sencillo: la banda de ladrones se viste con las camisetas azules que llevan los empleados de Apple y entra tranquilamente en las tiendas. Luego roban 86 iPhones.

Según informan los periódicos locales, esta banda ya ha atacado varias tiendas y en total se ha llevado un botín valorado en unos 60.000 euros. Y para ello los ladrones solo han tenido que disfrazarse de empleados y actuar con toda naturalidad.

adaptado de: <http://clipset.20minutos.es>, 11-06-2016

Tekst 11

Cuatro chicos en la comisaría

(1) Dennis, Aketza, Eneko y Miguel, cuatro chicos de Sestao (País Vasco), encontraron una cartera en la calle con 690 euros y documentos de identidad. Decidieron llevar la cartera a la comisaría. Unos días más tarde la policía devolvió la cartera y su contenido a su legítimo propietario. Este vecino de 47 años no ocultó su sorpresa al recuperar todo el dinero que había perdido.

(2) La policía recompensó a los cuatro chicos de manera original: los invitó a visitar la comisaría. Allí vieron a los agentes trabajando y todos los vehículos de la policía como coches patrulla y motos. También los agentes les mostraron la zona de detención, las celdas de aislamiento y las salas de interrogación. Además de 36 esa visita, los agentes les expresaron a los chicos su agradecimiento por devolver la cartera y les dijeron que eran un verdadero ejemplo para los jóvenes españoles.

adaptado de: www.elcorreo.com, 05-12-2014

Cuatro consejos para ser un mejor amigo



¿Quieres conservar la amistad con tus mejores amigos para toda la vida? La amistad es un regalo muy especial que debes cuidar y valorar. Aunque tú sabes que no existen los amigos perfectos, ni un manual para ser un mejor amigo, lo importante es que te esfuerces en ser honesto y confiable. Aquí tienes algunos consejos que te ayudarán a mantener la amistad con tus mejores amigos:

Sé auténtico

¡Qué frase tan repetida! Pero si una persona no es auténtica y adopta una identidad falsa con el fin de complacer a los demás, solo consigue sentirse sola y termina haciendo cosas que no desea.

No critiques de manera negativa

Un verdadero amigo no critica, por el contrario, ayuda a sus amigos y les estimula a ser siempre mejor. Las críticas destructivas no sirven de nada. ¡Puedes decirlo todo de una manera positiva! Una persona segura de sí misma no necesita ofender a nadie.

Entre amigos no deben existir los celos

Tu amigo puede ser muy guapo, inteligente o simpático, pero tú también tienes tus encantos. Jamás debes ver a tu amigo como a un competidor sino como un complemento. Por ejemplo: tu amigo sabe mucho de cine y tú nada, o al revés. ¡Juntos sois el dúo perfecto!

Pon límites y hazte respetar

Todos nos equivocamos alguna vez y tu amigo también. Nadie es perfecto, ¡tú tampoco! Pero no olvides que ciertas cosas no se aceptan y debes tener bien claro cuáles son tus límites. Si alguien utiliza tus puntos débiles para ofenderte, al final no es tu amigo.

adaptado de: <http://tu.taconeras.net>, 09-05-2016

¿Qué puedes hacer en tu viaje a Huatulco¹⁾?

En tu próxima visita a Huatulco aprovecha la gran variedad de deportes que puedes realizar en sus fascinantes escenarios naturales. Tus vacaciones en las Bahías de Huatulco estarán llenas de diversión y aventura. La riqueza geográfica, con la sorprendente Sierra Madre del Sur, sus playas, sus islas y la abundante vegetación, crean el entorno ideal para la práctica de deportes acuáticos y turismo alternativo en Huatulco. Los siguientes son solo algunos de los deportes o excursiones que puedes hacer en tu visita a Huatulco:

Descenso en ríos

Aventúrate y siente la adrenalina al máximo con una fantástica ruta de descenso en río y contempla además el bello paisaje. Hay una gran variedad de descensos en canoas y kayaks en Huatulco. Elige la ruta que deseas.



Buceo y esnórquel

Las costas de las Bahías de Huatulco cuentan con gran riqueza de playas, islotes, rocas y arrecifes coralinos, lo cual es perfecto si eres aficionado al buceo y te gusta la práctica del esnórquel. La playa La Entrega en Bahía de Santa Cruz y también la Isla de Cacaluta son excelentes lugares para explorar y ver coloridos peces y delfines.



Excursiones Todo Terreno

¿Por qué no hacer una excursión en la jungla tropical por senderos y caminos sinuosos en un fantástico vehículo todo terreno o cuatrimoto? Seguro que la adrenalina corre por tus venas. Un recorrido en cuatrimoto será una experiencia deportiva extrema que jamás olvidarás.



adaptado de: www.blog.bestday.com.mx, 25-11-2015

noot 1 Huatulco ligt in het zuidwesten van Mexico aan de kust van de Stille Oceaan.